

Số/No: 39 /2017/CV-HQC

HCMC, date 23 month 08 year 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC, SỞ GDCK TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE STATE SECURITIES COMMISSION,
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL**

**Kính gửi/To: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission
Sở giao dịch chứng khoán Tp.HCM/Ho Chi Minh City Stock Exchange**

Tên tổ chức /Organization name: Công ty cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Hoàng Quân /
Hoang Quan Consulting – Trading – Services Real Estate Corporation

Mã chứng khoán/ Securities symbol: HQC

Địa chỉ/ Address: 286-288 Huỳnh Văn Bánh, P.11, Q.Phú Nhuận, Tp.HCM/ 286-288 Huynh Van Banh, Ward
11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City.

Điện thoại/ Telephone: +84-028-62928617

Fax: +84-028-62928489

Email: qhndt@hoangquan.com.vn

Website: www.hoangquan.com.vn

Loại thông tin công bố/Information disclosure type: 24h Bất thường/Irregular Định kỳ/Periodic

Ngày 23/8/2017, Công ty Cổ phần TV-TM-DV Địa ốc Hoàng Quân ("Công ty Hoàng Quân" - HOSE: HQC) đã nhận được Quyết định số 643/QĐ-CT ngày 23/8/2017 của Cục thuế tỉnh Trà Vinh về việc miễn tiền sử dụng đất đối với Công ty Hoàng Quân theo quy định tại Điều 9 Nghị định số 100/2015/NĐ-CP ngày 20/10/2015 của Chính phủ về phát triển nhà ở xã hội.

On 23/8/2017, Hoang Quan Consulting – Trading – Service Real Estate Corporation ("Hoang Quan Corporation" - HOSE: HQC) has received Decision No. 643/QĐ-CT dated 23/8/2017 of Tax Department of Tra Vinh Province on exempting from the land use fee for Hoang Quan Corporation as stipulated in Article 9, Decree No. 100/2015/ND-CP dated 20/10/2015 of the Government on developing the social housing.

Theo đó, Công ty Hoàng Quân được miễn 69.336.028.000 VND (Sáu mươi chín tỷ, ba trăm ba mươi sáu triệu, không trăm hai mươi tám ngàn đồng) tiền sử dụng đất đối với 176.749,9 m² đất tại dự án HQC Trà Vinh. Cùng với những cải tiến trong kỹ thuật, công nghệ, nâng cao năng suất lao động,... việc được miễn tiền sử dụng đất góp phần giúp HQC giảm tối đa giá thành sản phẩm nhưng vẫn đảm bảo dự án chất lượng, đầy đủ tiện ích cần thiết cho nhu cầu đời sống của các cư dân hiện đại.

Accordingly, Hoang Quan Corporation is exempted from the land use fee equaling to 69,336,028,000 VND (Sixty-nine billion, three hundred thirty-six million, and twenty-eight thousand Vietnamese dong) with regard to 176,749.9 m² of land at the HQC Tra Vinh Project. Along with improvements in technique, technology, increase in labor productivity, ... the exemption of land use fee will help HQC to minimize the cost price of the products but still ensure the project quality and full necessary facilities for the living needs of modern residents.

Ngày 22/8/2017 vừa qua, trong cùng sự kiện Công ty Hoàng Quân đã tổ chức Lễ khởi công và động thổ đồng loạt 7 dự án nhân dịp sinh nhật lần thứ 17 của Tập đoàn, dự án HQC Trà Vinh đã chính thức khởi công xây dựng và dự kiến hoàn thành, bàn giao 300 căn đầu tiên ngay trong Quý 4/2017 và hoàn thành dự án vào Quý IV/2018.

On 22/8/2017 recently, at the same event, Hoang Quan Corporation has organized a commencement ceremony of simultaneous 7 projects on the occasion of the 17th birthday of the Group, Tra Vinh HQC Project has been officially commenced the construction and expected to complete and hand over the first 300 apartments in Quarter 4, 2017 and to finish the whole project in Quarter 4, 2018.

Dự án HQC Trà Vinh có tổng vốn đầu tư gần 690 tỷ đồng, bao gồm 1.233 nhà phố liền kề, trong đó có 929 căn nhà ở xã hội 1 trệt 1 lầu, 304 căn nhà ở thương mại 1 trệt 1 lầu. Khu đô thị mới HQC Trà Vinh tọa lạc ngay khu

trung tâm hành chính tỉnh Trà Vinh, thuộc Phường 4, Tp. Trà Vinh, giáp sông Long Bình và nằm trong khu dân cư đông đúc hiện hữu. Dự án có quy mô gần 18ha sẽ được đầu tư đồng bộ các tiện ích nội khu như siêu thị, trường mẫu giáo, chợ, khu thương mại, khu sinh hoạt đồng đồng, công viên... đáp ứng nhu cầu sống ngày càng nâng cao của người dân.

HQC Tra Vinh Project has a total investment of nearly 690 billion VND; includes 1,233 adjacent houses, in which has 929 social houses with 1 ground floor and 1 floor, and 304 commercial houses with 1 ground floor and 1 floor. HQC Tra Vinh new urban area is located in the administrative center of Tra Vinh province in Ward 4, Tra Vinh city, adjacent to Long Binh river and located in the existing dense residential area. The project with scale of 18 ha will be synchronously invested with internal utilities such as supermarket, preschool, market, commercial area, community living area, park... satisfying the increasingly improved living demand of people.

Thông tin đã được đăng tải tại trang thông tin điện tử của Công ty/ All information has been published at the website: www.hoangquan.com.vn

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We guarantee that above information is correct and take legal responsibility the disclosed information contents.

Người được ủy quyền CBTT
The authorized Officer of information disclosure



Đặng Thanh Thảo